

## **July 29, 1937**

### **Concerning Soviet Military Operations in Xinjiang**

#### **Citation:**

"Concerning Soviet Military Operations in Xinjiang", July 29, 1937, Wilson Center Digital Archive, RGASPI F.17 op. 162, d. 20 l.115. Obtained by Jamil Hasanli and translated by Gary Goldberg. <https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/121872>

#### **Summary:**

The Politburo orders two regiments be sent into Xinjiang to prevent the advance of the 36th Division. It also orders that Ma Zhongying continue to be detained and recommends that the governor of Xinjiang avoid an agreement with Ma Hushan.

#### **Original Language:**

Russian

#### **Contents:**

Original Scan  
Translation - English

Решение ПБ № 20 июня-31 июля 1937 г.

Пункт 429 - на секретном хранении.

115

- 30 - Решение от 29. VII. 37 г.

427. - О Китае.

1. Увеличить поставку оружия в кредит до 100 милн. кит. долларов, предложив нанкинскому правительству 200 самолетов со снаряжением и 200 танков на ранее сообщенных ему условиях, но с поставкой в течение 1 года. Считать не переменным условием заключение пакта о ненападении.
2. Предложить нанкинскому правительству допустить в нанкин небольшую группу наших командиров для ознакомления с нуждами китайской армии.
3. Согласиться принять для обучения у нас группу китайских летчиков и танкистов.
4. Удовлетворить просьбу о пропуске через Владивосток транзитом в манчжурию китайских военных.

Выписки посланы:Т.Т. Литвинову, Гриновскому,  
Ворошилову.428. - О Японии.

1. Отклонить японские домогательства о замене высылкой наказания по суду 3 японцам, осужденным на заключение за нарушение законов о безопасности на японских концессиях на Сахалине.
2. Заменить денежным штрафом наказание по суду двум японцам за незаконную продажу маргарина и сена.

Выписки посланы:

Т.Т. Литвинову - все; Вышинскому - 2.

429. - О Синьцзяне.

1. Мачжуина не выпускать.
2. Рекомендовать дубаню уклоняться от соглашения с Ма-хуанем.
3. Ввести в Синьцзян не далее линии Марал-Баши 2 полка с самолетами и танками для воспрепятствования продвижению 36-дивизии на Север.
4. Поручить Управлению пограничной охраны послать на место т.Тедина-нового военного советника вместе с небольшой группой командиров. Относительно остальных, находящихся в Синьцзяне наших военных инструкторов поручить т.Т. Ворошилову и Гриновскому договориться.
5. Разрешить принятие осенью 1937 г. нового набора синьцзянской молодежи в 50 человек в средне-азиатский университет.

Выписки посланы:

Т.Т. Литвинову, Гриновскому - все;

435. - Вопрос К.О.О разборных металлических ангарах.

Утвердить следующее решение Комитета Обороны:

1. Разрешить НКО СССР закупить за границей разборные металлические ангара и частично железо для постройки ангара в СССР:

в США	-	50 шт.
в Англии	-	10 шт.
во Франции	-	2 шт.

и в США по 2-3 образца переносных металлических гаражей, складов и помов.

RQASPI, F.17, op.162, d.20

[handwritten]: MINUTES N° 51 of the  
POLITBURO Decisions between 20 June and 31 July 1937  
[handwritten at the top of the page: point 429 is in classified storage].

Decisions of 29 July 1937

[...]

429. Concerning Xinjiang.

1. Do not release Machuin [SIC, presumably Ma Zhongying].
2. Recommend the governor avoid an agreement with Ma Hshang.
3. Introduce two regiments with aircraft and tanks into Xinjiang no further south than the Maral-Vashi line to prevent the advance of the 36th Division to the north.
4. Charge the Border Protection Directorate with sending a new military adviser to the location of Cde. Fedin together with a small group of commanders. Charge Cdes. Voroshilov and Frinovsky with coming to agreement regarding the rest of our military instructors who are in Xinjiang.
5. Permit the acceptance into Central Asian University of a new group of 50 Xinjiang youth in the autumn of 1937.

Excerpts have been sent:

to Cdes. Litvinov and Frinovsky - everything.

[...]